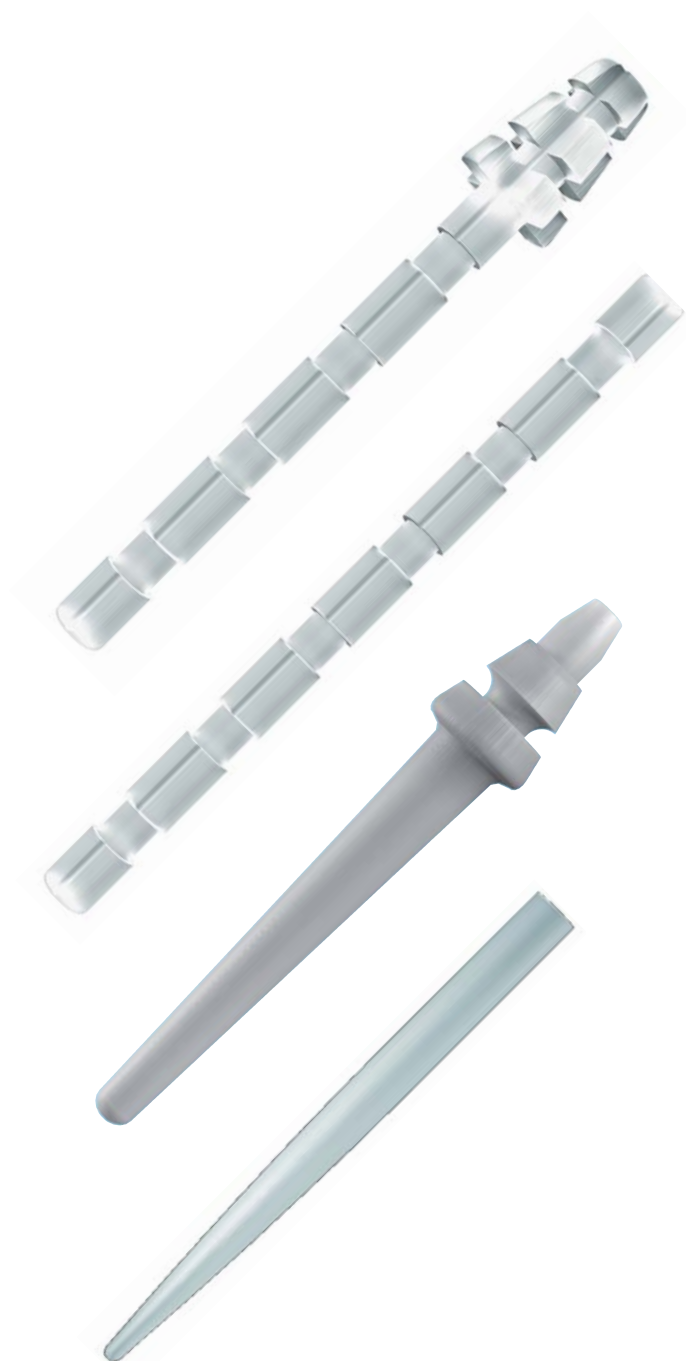


НАШЕ КАЧЕСТВО - ВАШ УСПЕХ!

Стекловолоконные штифты NTI FiberMaster



7/2007 RU



NTI-Kahla GmbH Rotary Dental Instruments
D-07768 Kahla/Germany Tel +49(0)36424-573-0 • Fax +49(0)36424-573-29
www.nti.de • e-mail: nti@nti.de • www.nti-ru.ru

Стекловолоконные штифты NTI FiberMaster для достижения эстетики натуральных зубов



Прозрачность
Рентгеноконтрастность
Эластичность дентина
Стабильность

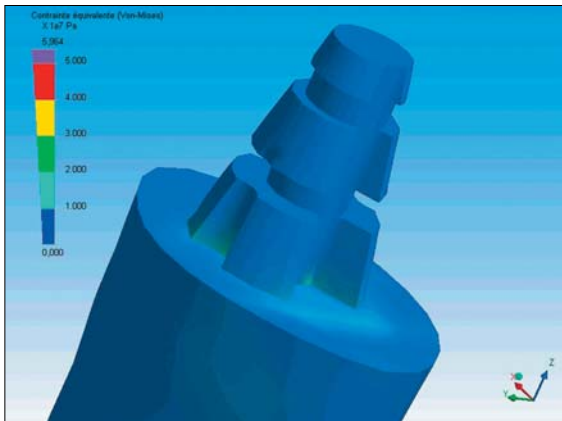
Безусловное превосходство стекловолоконных штифтов FiberMaster	3 - 5
Конические штифты FiberMaster с головкой	6 - 7
Конические штифты FiberMaster без головки	8 - 9
FiberMaster с конической головкой, пассивный	10 - 11
FiberMaster без головки, пассивный	12
Наборы FiberMaster без головки; Полный комплект FiberMaster	13
Рекомендации по применению	14 - 15
Информация для пользователей	16

NTI FiberMaster:

В современной эстетической стоматологии, стекловолоконные штифты широко используются в комбинации с цельными керамическими коронками. Благодаря высокой транспарантности, стекловолоконные штифты обеспечивают реставрации внешний вид, аналогичный расположенным рядом натуральным зубам. Помимо этого, визуально наблюдаемого качества, штифты **NTI FiberMaster** обладают также близкими к дентину упругостью и эластичностью, что позволяет равномерно распределить возникающее давление и минимизировать риск разрушения реставрации. Таким образом, благодаря своим исключительным свойствам, высококачественные штифты NTI FiberMaster удовлетворяют самым высоким требованиям эстетической стоматологии и показаны для цельно-керамических реставраций.

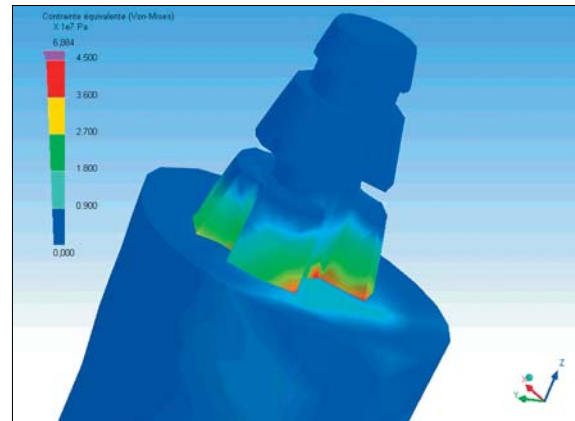
- Корневые штифты цвета зуба создают новые возможности высокоэстетичного восстановления зубов со значительно разрушенной или фрактурированной наддесенной частью с использованием керамических или композитных коронок
- Благодаря оптимальным механическим свойствам штифта, давление на зуб плавно распределяется по зубу и корню
- Адгезивное сцепление штифтов придает им дополнительную стабильность
- Размеры штифтов FiberMaster соответствуют хорошо знакомым системам HeadMaster, поэтому нет необходимости в дополнительных инструментах
- Коническая головная часть упрощает процесс создания ядра коронки и обеспечивает высокую стабильность
- Фактическое совпадение эластичности стекловолоконного штифта и дентина делает риск разрушения корневого канала минимальным.
- Штифты могут быть легко подогнаны по длине в случае необходимости
- Диаметр штифтов без головной части совпадают с диаметрами штифтов с головной частью. Можно применять одни и те же инструменты, что уменьшает затраты
- Штифты без головной части идеальны для работы в ограниченном пространстве. Например, если зуб имеет более одного корня, эффективным является совместное использование штифтов с головной частью и без нее.
- Наличие штифтов с головной частью 3-х диаметров и без головной части 2-х диаметров позволяют выбрать нужный, для каждого случая

Сравнение напряжений, возникающих под нагрузкой в титановых и стекловолоконных штифтах



Стекловолоконные штифты NTI FiberMaster

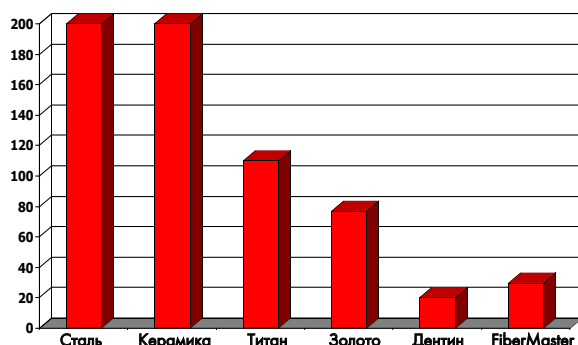
Низкая концентрация напряжений при воздействии силой 100 N (Ньютон)



Титановые штифты

В этом случае возникают значительные напряжения, возрастает риск поломки штифта или разрушения зуба.

Сравнение модулей эластичности (GPa)

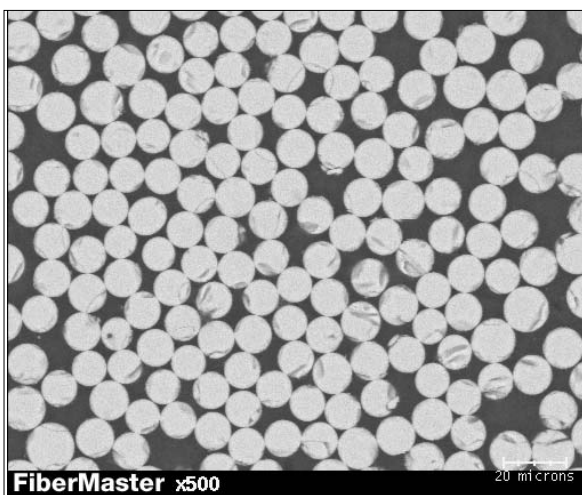


Штифты **NTI FiberMaster** имеют показатели упругости и эластичности близкие к аналогичным показателям дентина зуба, что позволяет равномерно распределить возникающее давление и значительно уменьшить риск разрушения.

Убедительные факторы превосходства стекловолоконных штифтов

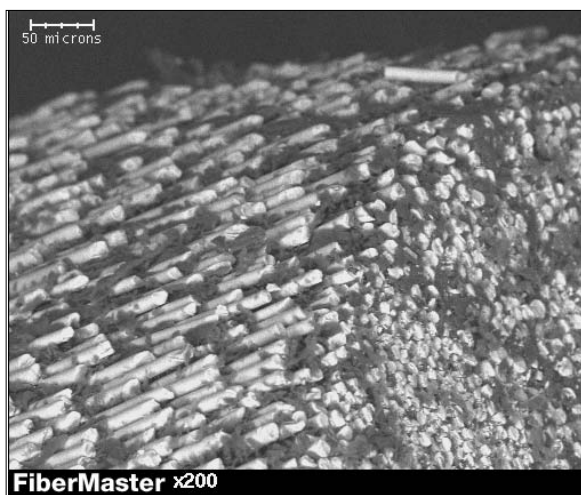
NTI FiberMaster:

- Гомогенное распределение композитной связки обеспечивает устойчивое сцепление волокна.
- Отсутствие покрытия на штифтах NTI FiberMaster → возможность применения требуемой техники адгезивного сцепления в каждом индивидуальном случае.
- Материал имеет очень высокую плотность → обеспечивается чрезвычайная стабильность реставраций.



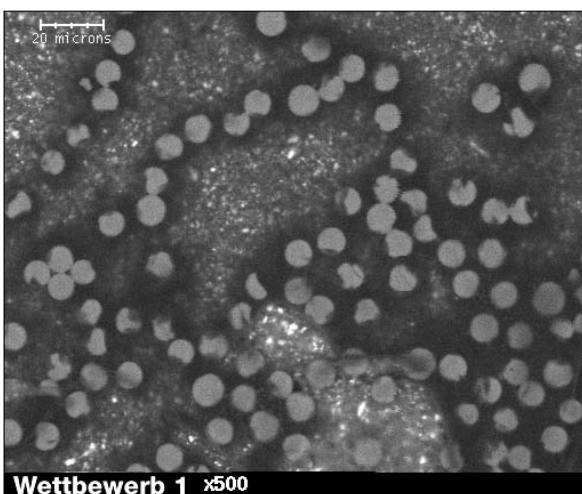
NTI FiberMaster

Высокая плотность материала придает штифтам максимальную стабильность. Гомогенность распределения композитной связки и отсутствие пузырьков в материале приводит к устойчивому сцеплению волокна.



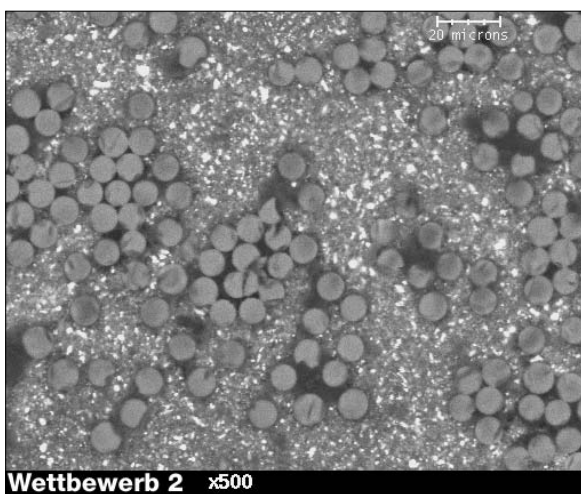
NTI FiberMaster

Отсутствие какого-либо покрытия на поверхности позволяет применять любую технику адгезивного сцепления и получать высокопрочное соединение с композитным фиксирующим материалом.



Низкокачественный штифт (другой производитель)

Стекловолоконный материал низкого качества: разрывы наполненных стекловолокном областей, неравномерное распределение.



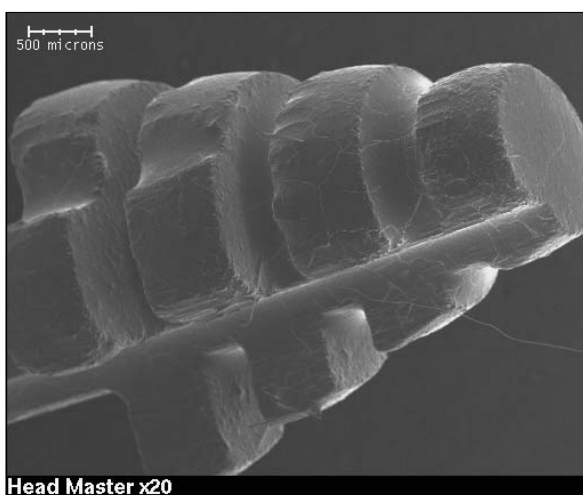
Низкокачественный штифт (другой производитель)

Стекловолоконный материал низкого качества: недостаточная плотность, наличие пузырьков и неравномерное распределение кварцевого волокна по объему.

Убедительные факторы превосходства стекловолоконных штифтов

NTI FiberMaster:

- Штифты NTI FiberMaster прозрачны и рентгеноконтрастны.
- Специальные формы штифтов (цилиндрические, конические, с головкой и без головки) и высокое качество их изготовления гарантируют надежность результата.



Head Master x20

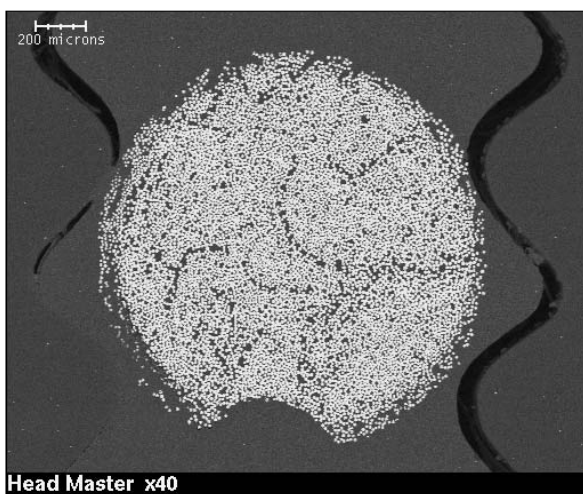
NTI FiberMaster

Специальная форма головной части упрощает процесс создания ядра коронки и обеспечивает высокую стабильность реставрации



Высококачественный NTI FiberMaster

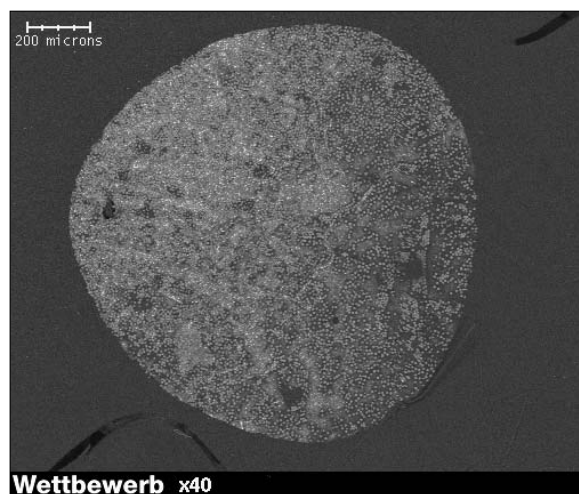
Стекловолокно высокого качества делает NTI FiberMaster рентгеноконтрастным и позволяет уверенно контролировать расположение штифта в корневом канале по рентгенограмме



Head Master x40

Высококачественный NTI FiberMaster

Идеальный профиль стержня позволяет добиться максимального адгезивного сцепления штифта в канале. Внизу отчетливо видна канавка для удаления излишков адгезива.

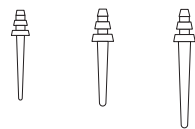
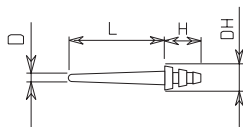


Wettbewerb x40

Низкокачественный штифт (другой производитель)

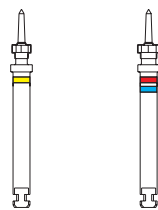
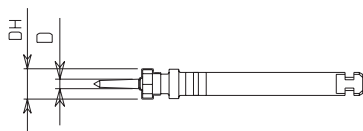
Ассиметричный профиль - недостаточное сцепление, отсутствие стабильности

FiberMaster конический, с головкой



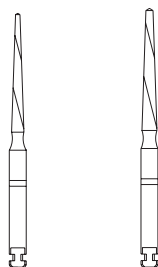
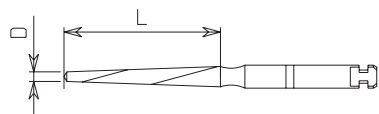
Стекловолоконные штифты • FiberMaster

Размер		1	2
Диаметр стержня штифта	D мм	0.5	0.9
Длина стержня штифта	L мм	9	12
Диаметр головки штифта	DH мм	2.5	2.8
Высота головки штифта	H мм	3.5	4.5
Код NTI	FP7480. ...	9	
Код NTI	FP7490. ...		9 12
Код NTI, набор		FP7457.A FP7458.A FP7458.B	



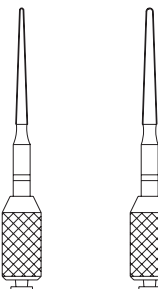
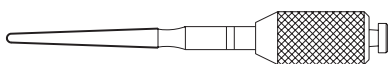
Торцевая фреза

Цветовой код / Размер		1	2
Диаметр направляющего пина	D мм	0.8	0.8
Диаметр головки	DH мм	2.6	3.0
Код NTI	W6120.204. ...	1	2



Расширитель канала

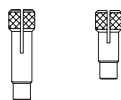
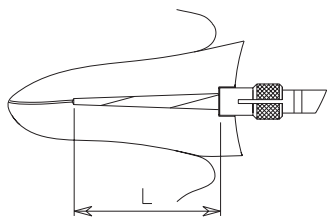
Цветовой код / Размер		1	2
Диаметр	D мм	0.5	0.9
Длина	L мм	16.5	17.0
Код NTI	W6196. 204. ...	050	090



Инструмент для создания шероховатости

Цветовой код / Размер		1	2
Диаметр	D мм	0.5	0.9
Длина	L мм	16.2	16.2
Код NTI	W6196D.644. ...	050	090

FiberMaster конический, с головкой



Калибратор глубины

Длина стержня штифта		9	12
Код NTI	W6045.H ...	9	12



FP7457.A



FP7458.A

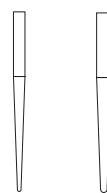
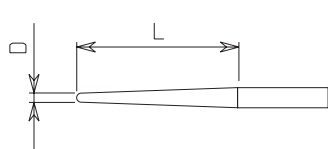


FP7458.B



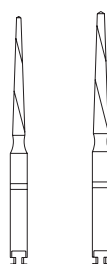
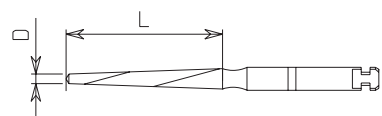
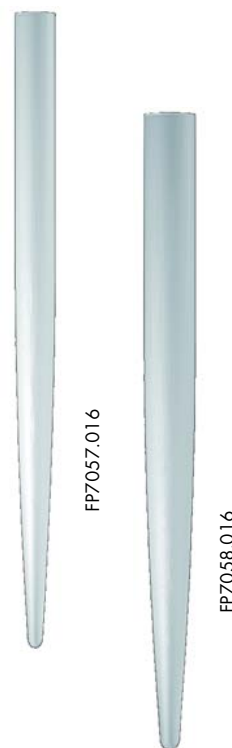
Набор: 5 штифтов, 1 торцевая фреза, 1 расширитель канала, 1 инструмент для шероховатости, 1 калибратор

FiberMaster конический, без головки



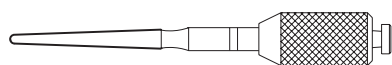
Стекловолоконные штифты • FiberMaster

Размер		10	1	2
Диаметр	D мм		0.5	0.9
Длина	L мм		16	16
Код NTI	FP7057. ...		16	
Код NTI	FP7058. ...		16	
Код NTI, набор			FP7461	FP7462



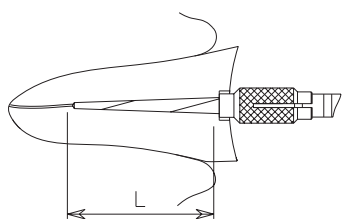
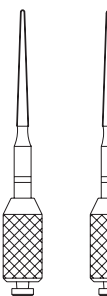
Расширитель канала

Цветовой код / Размер		3	1	2
Диаметр	D мм		0.5	0.9
Длина	L мм		16.5	17.0
Код NTI	W6196. 204. ...		050	090



Инструмент для создания шероховатости

Цветовой код / Размер		3	1	2
Диаметр	D мм		0.5	0.9
Длина	L мм		16.2	16.2
Код NTI	W6196D.644. ...		050	090



Универсальный калибратор глубины

Длина стержня штифта	1	11 - 16
Код NTI	W6074.H ...	12

FiberMaster конический, без головки



FP7461



FP7462

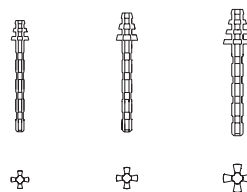
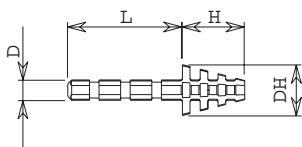


**Набор: 5 штифтов, 1 расширитель канала,
1 инструмент для шероховатости, 1 калибратор**



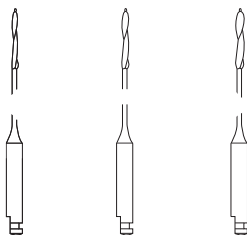
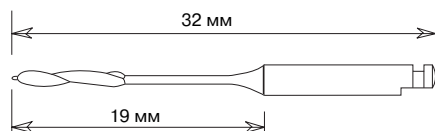
FP7400

FiberMaster с конической головкой, пассивный



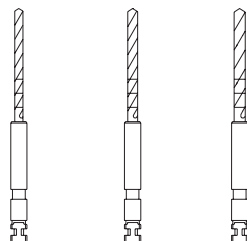
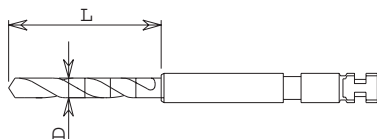
Стекловолоконные штифты • FiberMaster

Цветовой код / Размер		10	1	2	4
Диаметр стержня штифта	D мм		1.15	1.35	1.6
Длина стержня штифта	L мм		13	13	13
Диаметр головки штифта	DH мм		2.5	3	4
Высота головки штифта	H мм		2.75	3.85	4.9
10 стекловолоконных штифтов, 1 расширитель Peeso, 1 бор, 1 торцевая фреза, Код основного набора по каталогу			FP7303	FP7305	FP7309
10 стекловолоконных штифтов Код дополнительного набора по каталогу			FP7311	FP7313	FP7317



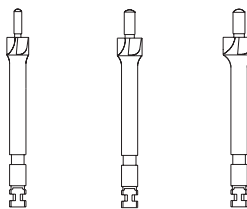
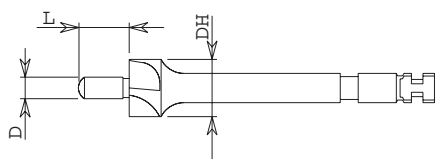
Реесо

Маркировка хвостовика / Кольца		6	2	3	4
ISO 330 205 682 336 ...	Код по каталогу 183.19. ...		090	110	130
макс. 800 -1.200 об / мин					



Бор • Drill

Цветовой код / Размер		3	1	2	4
Диаметр бора	D мм		1.2	1.4	1.65
Длина бора	L мм		16	16	16
Код по каталогу			W6321	W6323	W6327
макс. 500 -1.000 об / мин					



Торцевая фреза • Root Facer

Цветовой код / Размер		3	1	2	4
Диаметр втулки	D мм		1.1	1.3	1.55
Длина втулки	L мм		4.0	4.0	4.0
Диаметр хвостовика	DH мм		3.0	3.5	4.5
Код по каталогу			W6330	W6331	W6333
макс. 2.000 об / мин					

Наборы FiberMaster



FiberMaster с конической головкой, **пассивный**
Набор основной FP7303 , размер 1



FiberMaster с конической головкой, **пассивный**
Набор дополнительный FP7311 , размер 1



FiberMaster с конической головкой, **пассивный**
Набор основной FP7305 , размер 2



FiberMaster с конической головкой, **пассивный**
Набор дополнительный FP7313 , размер 2

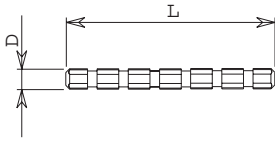


FiberMaster с конической головкой, **пассивный**
Набор основной FP7309 , размер 4



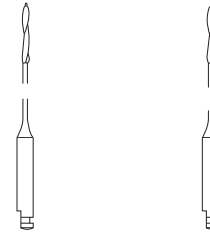
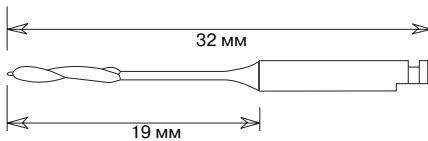
FiberMaster с конической головкой, **пассивный**
Набор дополнительный FP7317 , размер 4

FiberMaster без головки, пассивный



Стекловолоконные штифты • FiberMaster

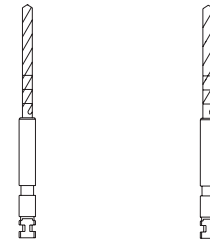
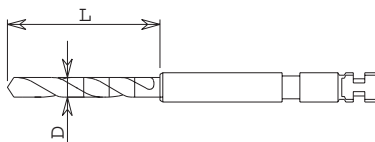
Цветовой код / Размер		10	2	4
Диаметр стержня штифта	D мм		1.35	1.60
Длина стержня штифта	L мм		18.6	18.6
10 стекловолоконных штифтов, 1 расширитель Peeso, 1 бор			FP7605	FP7609
10 стекловолоконных штифтов			FP7613	FP7617



Peeso

Маркировка хвостовика / Кольца		6	3	4
ISO 330 205 682 336 ...	Код по каталогу 183.19. ...		110	130

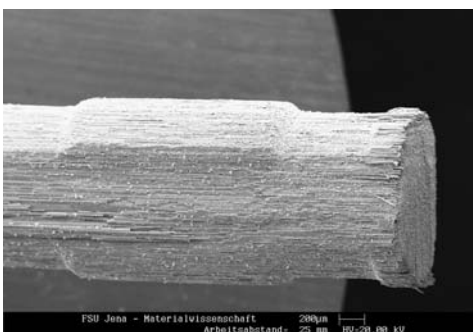
макс. 800 - 1.200 об / мин



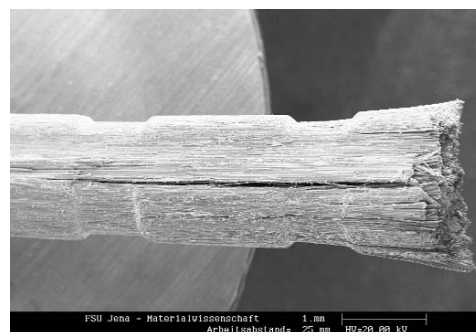
Бор • Drill

Цветовой код / Размер		3	2	4
Диаметр бора	D мм		1.4	1.65
Длина бора	L мм		16	16
Код по каталогу			W6323	W6327

макс. 500 - 1.000 об / мин



Для укорачивания штифтов NTI FiberMaster используйте тонкие алмазные диски ...



... использование других инструментов может стать причиной возникновения дефектов

Наборы NTI FiberMaster



FiberMaster без головки, **пассивный**
Набор основной FP7605 , размер 2



FiberMaster без головки, **пассивный**
Набор дополнительный FP7613 , размер 2



FiberMaster без головки, **пассивный**
Набор основной FP7609 , размер 4



FiberMaster без головки, **пассивный**
Набор дополнительный FP7617 , размер 4



FiberMaster - Set Полный комплект
Код по каталогу FP7300

NTI FiberMaster. Рекомендации по применению



Сверление на необходимую глубину



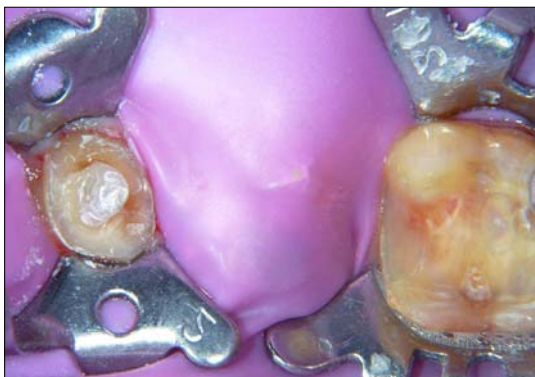
Подготовка плоской поверхности торцевой фрезой



Головка установленного в корневом канале штифта
NTI FiberMaster



После протравления гелем, на стенки канала и
поверхность штифта наносят фиксирующий клей
(Exite, Ivoclar Vivadent)

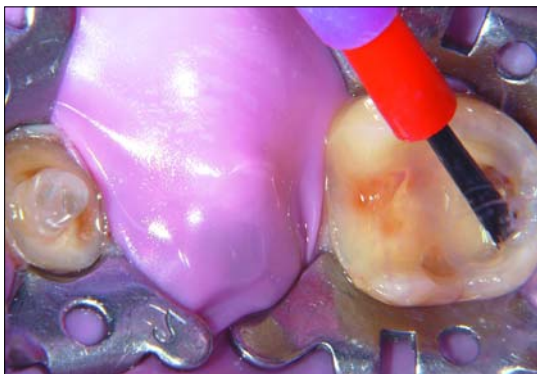


Перед установкой - обрабатываемый зуб
изолирован кафедрамом



Полимеризация композитного цемента двойного
отверждения (Variolink II, Ivoclar Vivadent)

NTI FiberMaster. Рекомендации по применению



Применение бондинга Heliobond (Ivoclar Vivadent)



Перед полимеризацией - видны излишки адгезива



Полимеризация цемента



Окончательный вид реставрации



Вид ядра коронковой части сформированного композитом двойного отверждения (Tetric Flow, Ivoclar Vivadent)



Прозрачность реставрации
NTI FiberMaster + полно-керамическая коронка

Информация для пользователей

Внутрикорневые штифты из стекловолокна

Ознакомьтесь с информацией о предлагаемом **NTI FiberMaster** перед началом применения. Стекловолоконно разработаны специально для внутрикорневых штифтов и использовать их необходимо строго согласно рекомендациям по применению. При возникновении ущерба или проблем, связанных с несоблюдением данной инструкции или в случае применения изделия не по назначению, производитель не несет никакой ответственности. Перед тем, как использовать данное изделие, проверьте, предназначено ли оно для планируемых Вами задач. Это специально оговаривается для случаев, когда речь идет о вариантах использования изделия, не упомянутых в показаниях по применению.

Содержание:

1. Область применения изделия
2. Рекомендации по применению
3. Дезинфекция, очистка

1. Область применения FiberMaster.

Зубы со значительно разрушенной или фрактурированной наддесневой частью при условии, что их корни не имеют кариозного поражения и являются пародонтально полностью здоровыми.

Показания к применению штифтов FiberMaster:

- Корень зуба должен иметь здоровый пародонт
- Уровень разрушения зуба не должен быть ниже десневого края
- Оставшиеся твердые ткани зуба не должны быть поражены кариесом
- Успешно проведено лечение корневых каналов зуба
- Штифт должен быть точно подогнан под корневой канал зуба.
- Глубина постановки штифта - минимум на 2/3 длины канала корня зуба
- Достаточная толщина стенки корня зуба (минимум 1,5 мм)
- Применение штифта имеющего, по возможности, максимальный диаметр
- Жевательная поверхность и, соответственно, режущий край культи должны подготавливаться под предстоящее восстановление зуба

2. Рекомендации по применению.

- Размер штифта выбирают с помощью рентгенограммы.
- При этом нужно решить, будет ли применен штифт с головной частью или без нее. В многокорневых зубах можно ставить несколько штифтов, как с головной частью, так и без нее, в зависимости от наличия места.
- Из корневого канала зуба удаляют материал пломбы.
- При применении FiberMaster с головной частью, горизонтальная поверхность культи зуба подготавливается бором таким образом, чтобы головная часть штифта была утоплена на глубину около 1 мм (скорость вращения 2.000 об/мин). У FiberMaster без головной части этот рабочий этап выпадает.
- Специальным сверлом канал подготавливают на необходимую глубину (скорость вращения: 500 - 1.000 об/мин). Она определяется по рентгеновскому снимку. Чтобы отметить выбранную длину, на сверло можно установить ограничитель из эндодонтического набора. При этом нужно помнить, что в апикальной части корня зуба должно остаться, по меньшей мере, около 4 мм запломбированного канала.
- FiberMaster без проблем можно припасовывать по длине с помощью боров с алмазной насыпкой (для этого используют боры только с непрерывной алмазной насыпкой). Штифт должен быть укорочен вне полости рта. Штифты являются

рентгеноконтрастными, и их расположение в корневом канале может легко контролироваться по рентгенограмме.

- Штифт дезинфицируют при помощи 70% медицинского спирта.
- Стерилизация противопоказана, так как повышенная температура вредна для материала штифта.
- Спирт успешно удаляет возможные жирные следы с поверхности штифта для достижения оптимальной фиксации штифта цементом. После обработки не касайтесь штифта клеем.
- Для фиксации рекомендуется применение адгезивной техники. Фиксация должна производиться с применением коффердама.

Для этого:

- Корневой канал и культи зуба протравливают кислотой (гель для травления)
- Стенки зуба и стекловолоконный штифт обрабатывают праймером и если это требуется по инструкции, наносят бондинг.
- Фиксирующий клей наносят на внутрикорневой штифт.
- В качестве клея рекомендуется использовать композит двойного отверждения низкой вязкости. Композит двойного отверждения, имеющий высокую вязкость, может применяться только в сочетании с использованием ультразвукового прибора для уплотнения. При этом шаровидной насадкой желательно слегка надавливать на штифт. Применение композитов двойного отверждения показано потому, что они затвердевают даже и без светового воздействия. Требуется безусловно соблюдать рекомендации производителя композита по его применению. При этом лучше работать с коффердамом, чтобы не допустить проглатывание или аспирацию штифта.

Обратите внимание:

при обработке канала не применяйте NaOCl (гипохлорит натрия) или H₂O₂ (перекись водорода), так как эти материалы отрицательно влияют на полимеризацию композита. Сушка канала должна производиться бумажными штифтами. При применении сжатого воздуха надо помнить, что с ним на зуб может попасть масло, и это нарушит фиксацию.

- Внутрикорневой штифт вводят в канал осторожно, с небольшим давлением, чтобы вышел избыток композита. Избыточный композит осторожно удаляют и при необходимости проводят светополимеризацию.

Внимание:

- Внутрикорневой стекловолоконный штифт недостаточно прозрачен. Поэтому надо применять самотвердеющие цементы или композиты двойного отверждения.
- Для реставрации используют композит, следуя инструкциям производителя.
- Обращайте внимание, что граница препарирования должна быть минимум на 1,5 мм ниже поверхности корня.
- Если головную часть штифта нужно откорректировать по величине или по форме уже во рту, то это без проблем можно сделать при помощи бора с алмазной насыпкой. При этом должен быть установлен коффердам.
- При работе надо обращать внимание на комплекс мероприятий, направленных на то, чтобы не допустить проглатывание внутрикорневых штифтов.

3. Дезинфекция, очистка.

Вращающиеся инструменты дезинфицируются и стерилизуются обычным образом. Штифты дезинфицируются и очищаются от жирных следов 70%-ным медицинским спиртом. После обработки дотрагивайтесь до штифтов аподактильно.

Стерилизация штифтов FiberMaster невозможен



© NTI-Kahla GmbH Rotary Dental Instruments

Все права принадлежат NTI-Kahla GmbH Rotary Dental Instruments
Перепечатка только с письменного разрешения.
All copy rights reserved and written approval required.
Products and colours may be subject to alterations.